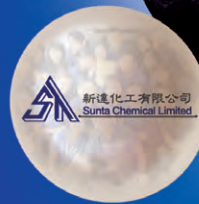
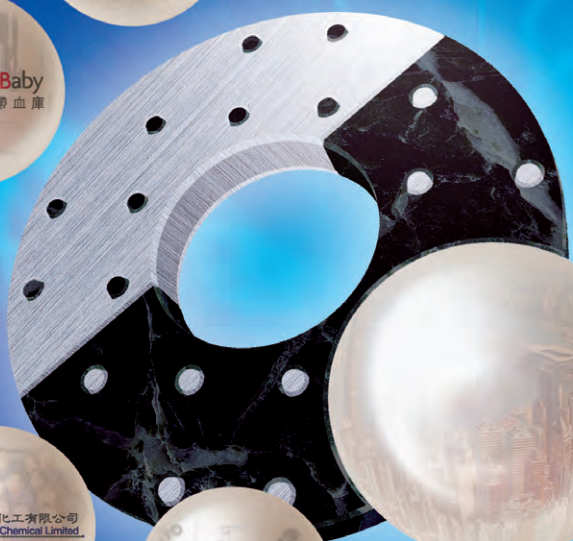


香港工商業獎

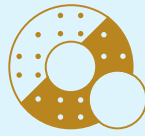
2013
HONG KONG
AWARDS FOR
INDUSTRIES



Productivity 生產力及品質 & Quality



HKPC[®]



2013 Hong Kong Awards for Industries: Productivity and Quality Grand Award

二〇一三香港工商業獎：生產力及品質大獎

Man Yue Technology Holdings Limited

萬裕科技集團有限公司



2013 Hong Kong Awards for Industries: Productivity and Quality Award

二〇一三香港工商業獎：生產力及品質獎

Alliance Construction Materials Limited

友盟建築材料有限公司

BannerSHOP Holdings Limited

Fairwood Fast Food Limited

大快活快餐有限公司



2013 Hong Kong Awards for Industries: Productivity and Quality Certificate of Merit

二〇一三香港工商業獎：生產力及品質優異證書

AECOM Asia Company Limited

HealthBaby Biotech (Hong Kong) Co., Ltd

生寶生物科技(香港)有限公司

Innotech Advanced Products Limited

匯德產品發展有限公司

Sunta Chemical Limited

新達化工有限公司

Wing Hing Buttons And Buckles Ltd

榮興五金製品廠有限公司

Message from
Mr. Clement CHEN Cheng Jen, BBS, JP
Chairman, Hong Kong Productivity Council
for “2013 Hong Kong Awards for Industries: Productivity & Quality” Winners’ Brochure

二〇一三香港工商業獎：生產力及品質
香港生產力促進局主席
陳鎮仁先生
獻詞



Organized by the Hong Kong Productivity Council, the “Productivity & Quality” Category of the Hong Kong Awards for Industries aims to acknowledge the achievements of local enterprises in promoting productivity and quality excellence as a way to strengthen their competitiveness.

For this category, entries are assessed according to a set of internationally recognized comprehensive criteria covering leadership and strategic planning, customer and market focus, innovation and creativity, excellence management and improvement systems, resource management, business results as well as productivity and quality improvement projects.

This year, the Category attracts entrants from a wide range of sectors, including manufacturing, retailing, catering, biotechnology, construction, printing, transportation and property management.

On behalf of HKPC, I would like to take this opportunity to express my gratitude to the Judging Panel, and wish all nine recognized enterprises even greater success in the future.

香港生產力促進局一直致力推動本地企業透過提升生產力及品質加強競爭力，並透過主辦「香港工商業獎：生產力及品質」表揚企業相關方面的成就，及推廣卓越管理的成功典範。

本年度，獎項吸引了來自製造、零售、飲食、科技、建築、印刷、運輸及物業管理等行業的企業參賽。他們需通過全面的評審，內容涵蓋領導作用及戰略策劃、以顧客與市場為中心、創新及創造力、卓越管理與改善系統、資源管理、經營成果，以至生產力及品質改善項目的持續改善效果等多個範疇。

本人謹代表生產力局向評審委員會致謝，並祝九家獲得表揚的機構「百尺竿頭，更進一步」。



2013 Hong Kong Awards for Industries:
Productivity and Quality Grand Award
二〇一三香港工商業獎：生產力及品質大獎

Man Yue Technology Holdings Limited 萬裕科技集團有限公司



Business Nature 業務範圍

“Man Yue Tech” has been dedicated to providing quality products, Its coverage products, Aluminum Electrolytic Capacitors, Super Capacitors, Power Film Capacitors (SAMXON), Polymer Aluminum Capacitors (X-CON) and EDLC Module (nanoForce).

The Group continues to provide customers with excellent brand as the core and striving for becoming one of the global comprehensive electronic component suppliers.

『萬裕科技』一直以提供優質產品為首任，產品類別涵蓋鋁電解電容、超級電容、電力電子薄膜電容『SAMXON』品牌，高份子鋁質固態電容『X-CON』品牌及超級電容模組『nanoForce』品牌。

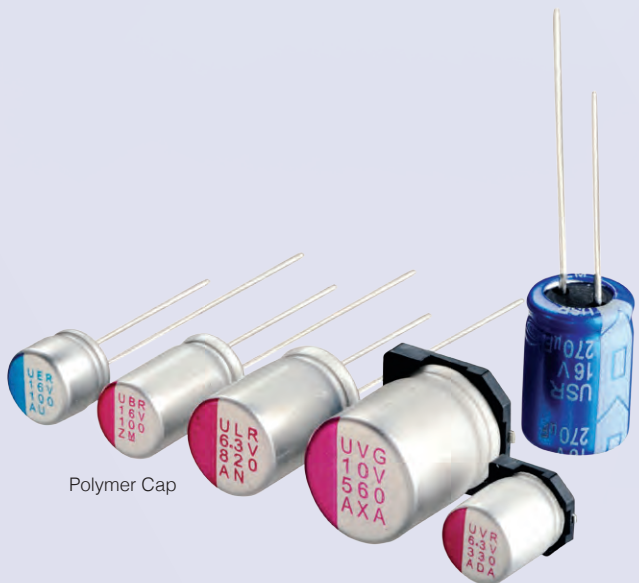
本集團秉持為客戶提供卓越品牌的核心價值，為邁向世界級的綜合性電子元件供應商而努力。



EDLC Module



Samxon Factory



Polymer Cap

SAMXON®
Aluminum Electrolytic Capacitors

X-CON®
Conductive Polymer
Aluminum Solid Capacitors

XLPC
Aluminum Multilayer Polymer Capacitors

nanoForce
Electric Double Layer Capacitors

**We Listen
We Care
We Deliver**

Multilayer Cap

Polymer Cap

EDLC Module

Pen Cap

E-Cap Family

Power Film Cap

Screw Terminal

MAN YUE TECH
萬裕科技

RoHS Compliant



E-CAP Industrial Grade Snap-in

Achievements in Productivity and Quality 生產力及品質成就

Quality, Research & Development (R&D) and Innovation are the keys to the Group's development. For quality enhancement, the Group devotes considerable resources to both software and hardware every year to better production condition so as to provide reliable products to the satisfaction of clients. Our products not only fulfilled the environmental requirements of RoHS, Halogen Free and REACH, but also passed and obtained different international authoritative tests and certifications. Therefore, our products are qualified for application to the products of leading electronic brands.

We believe that long-term and solid R&D, together with coordinated and prospective product planning, lays the foundation for the growth of an enterprise. During all these years, the Group has committed to putting massive manpower and resources into R&D as an investment in the future, regardless of all ups and downs of economic cycles. The successive launches of new products in recent years are solid proofs of our dedications.

品質及研發創新，是本集團發展的座右銘，為了提升質量，本集團每年均投放大量資源在軟件及硬件上，創造更佳的生产條件，致力為客戶提供滿意的產品。我們的產品，除通過RoHS、Halogen Free及REACH等環保要求外，更通過了多種不同的國際權威測試及認證，行銷於各大電子品牌。

我們相信，企業的成長必然要紮根於長期穩固認真的研發及有紀律，有前瞻性的產品計劃。年復年來，本集團無論經濟週期之起落，均堅持投放大量人力物力於研發上，投資未來；本集團近年來不斷推出的新產品，便是我們努力的實證。



Super Cap



Power Film Cap



E-CAP Screw Terminal



Alliance Construction Materials Limited 友盟建築材料有限公司



Business Nature 業務範圍

Alliance Construction Materials Limited is one of the largest suppliers of building materials to the construction industry in Hong Kong. The company was first formed in 2004 by the merging of two renowned companies – Hanson Limited (it is now part of the HeidelbergCement Group) and Cheung Kong Infrastructure's subsidiaries, Ready Mixed Concrete Limited ("RMC"). With over 40 years of experience from the two companies, Alliance retains a high degree of expertise within the Hong Kong construction material business.

Today, Alliance operates a total 8 concrete plants with 14 production lines, 2 quarries in Hong Kong and 1 quarry in the PRC. In addition to our basic product line of concrete and aggregates, we also provide extensive industry expertise, exceptional customer services and best solutions to technical challenges within a highly engineered customer base.

友盟是香港其中一間最具規模的建築材料供應商。公司自2004年由Hanson Limited (現為德國 HeidelbergCement Group) 和長江基建屬下現成混凝土合併成立，這兩間公司超過四十年的經驗令友盟在香港建築材料行業中保持高度的專業水平。

今天友盟營運8間混凝土廠共有14條生產線、2個石礦場在香港和一個石礦場在國內。除了基本的混凝土和石料生產線我們亦為客戶提供專業意見、優良顧客服務並為客戶解決技術上的挑戰。

Achievements in Productivity and Quality 生產力及品質成就

Alliance, being the largest material supplier in Hong Kong, we continue to strive for improvement in productivity and quality, as well as to give positive impact to the industry. Two projects are launched to achieve the purposes: Concrete Products Quality Improvement and Mix Optimization Project; and Production Plant Maintenance and Utilization Improvement Project. Information technology systems are developed for both projects.

With the Concrete Products Quality Improvement and Mix Optimization Project, focusing on products, standard deviation of the versatile concrete product is reduced. In other words, consistency of our products is improved and the use of materials is optimized, which improves in materials utilization. At the same time, the project helps reviewing performance

effectiveness and efficiency; and creates a data bank supporting the development of new products.

As for the Production Plant Maintenance and Utilization Improvement Project, focusing on plant maintenance, it changes the maintenance system from 'reactive maintenance' to a 'preventive and predictive maintenance', which is a more proactive approach. Breakdown rate is greatly reduced from 2011 to 2012 and analysis shows that there is going to be continuous downward trend.

The project minimizes the facility breakdown rate; at the same time, life-time of equipment is extended. Replacement of unsuitable equipment for production is reduced and energy is saved. Comparing with 2007, energy consumption is reduced by 25%.

友盟作為香港的主要建築材料供應商致力於持續改善混凝土廠的生產力和混凝土品質並積極地對行業作出貢獻。我們推出兩個主要項目，名為混凝土質量的提升項目和維修部的改善項目，它們透過電腦系統建立和實施了一些優良操作。

混凝土質量的提升項目，集中產品改善，減低產品對於標準要求的偏差，換言之提升了產品質量的穩定性；同時，可以更有效地使用原材料。這項目還能協助檢討產品性能的有效性，並創建數據庫支持新產品的發展。

至於維修部的改善項目，主要針對混凝土廠的維修保養，以預防性和預測性維修概念使維修工作更系統化地進行，能夠主動及有效地避免問題發生，改變以往發現問題後才處理的傳統做法。因此，於2011至2012年期間混凝土廠的故障率大大降低，從分析看到這趨勢將會持續。

這項目把機械故障率減低了，延長了混凝土廠設備的壽命。這樣一來減少更換設備的需要，二來能夠節省能源。跟2007年相比，2012年節省了25%能源。





2013 Hong Kong Awards for Industries: Productivity and Quality Award 二〇一三香港工商業獎：生產力及品質獎

BannerSHOP Holdings Limited

BANNERSHOP
BannerSHOP Holdings Limited

Business Nature 業務範圍

Founded in 2006, BannerSHOP provides professional and efficient digital inkjet printing and exhibition services. The group currently has expanded into an organization with five hundred employees, operating in Hong Kong, Sydney, Melbourne, London and Kuala Lumpur.

BannerSHOP自2006年成立至今，一直致力提供專業快捷的數碼噴畫及展覽工程服務，現時集團已擴張成為一家擁有超過500名員工的企業，營運範圍遍及香港、澳洲悉尼、澳洲墨爾本、英國倫敦、馬來西亞吉隆坡等地。

Achievements in Productivity and Quality 生產力及品質成就

BannerSHOP is committed to develop one-stop online ordering system "WOW" to enhance customer experience towards inkjet printing services. It is not only beneficial to optimize the ordering process, save cost, speed up productivity and enhance efficiency but also provide with faster, easier and more convenient assistance and serve customers better. Meanwhile, we have been constantly expanding our businesses and have successfully applied Hong Kong's business model and "WOW" to overseas market, includes Australia, United Kingdom and Malaysia etc..

Besides, BannerSHOP perceives environmental protection as one of the important responsibility and the vision for long-term development. To promote public environmental awareness and management, we have already adopted environmental friendly ink and preferred those environmentally responsible suppliers in the procurement process. This is the goal we strive for a better environment.

為給客戶提供更加優質高效的服務體驗，BannerSHOP自行研發一站式網上落單系統WOW。它不但優化落單程序，更大大節省營運成本、提升生產速度及效益，切合「更快捷、更方便、更簡易」的客戶需求。同時，我們積極擴展集團之環球業務，已成功將「香港製造」的噴畫衝出香港，將香港的營運模式及WOW應用於海外業務上，包括澳洲、英國、馬來西亞等地。

此外，BannerSHOP堅持履行環保責任，除採用環保粟米油墨，為地球多出一分力，也以符合環保標籤為採購宗旨，提高社會大眾的環保意識及推廣環保管理模式。





2013 Hong Kong Awards for Industries:
Productivity and Quality Award
二〇一三香港工商業獎：生產力及品質獎



Fairwood Fast Food Limited 大快活快餐有限公司



Business Nature 業務範圍

Founded in 1972, Fairwood serves over 150,000 customers every day in Hong Kong. The Group has over 140 restaurants in Hong Kong and Mainland China currently.

Fairwood believes that people and customers should always come first. We continuously strive to satisfy the needs of customers by enhancing food quality and dining experience, adhering to our philosophy of "Enjoy Great Food, Live a Great Life".

大快活於1972年成立，擁有40年餐飲營運經驗，每天服務超過15萬人次，集團現有超過140間店舖，業務遍佈中港兩地。

大快活秉承「以客為先，以人為本」的信念，堅持以創新而優質的美食、用心的服務及舒適的餐廳環境，為顧客提供愉快的用餐體驗，務求令顧客「食得開心、活得精彩」。

Achievements in Productivity and Quality 生產力及品質成就

Fairwood has consistently placed strong emphasis on food safety and product quality. To ensure that our customers enjoy both quality and peace of mind, Fairwood has implemented an ISO 22000 certified food safety management system. This enables us to carefully monitor our workflow through stringent ingredient selection, semi-finished product control and assessment, as well as standardized production processes among all outlets. We are guided in these efforts by the aim to "make every customer happy by enjoying quality food".

With the introduction of a "from scratch-to-whole" production plan, the master kitchen is responsible for preparing semi-finished core ingredients for all outlets. By utilizing standardized

batch production using retort packaging, as well as "first-in-first out" inventory practices, we are able to consistently deliver fresh, high-quality products. In addition, the master kitchen improves store productivity by reducing the need for technical on-the-job training at our outlets, facilitating increased efficiency and morale.

To further ensure food safety, Fairwood will continuously review and improve our food quality so as to adhere to our corporate mission: "Enjoy Great Food, Live a Great Life".

大快活一向對食品安全及品質非常重視。為確保顧客食得安心，從原材料揀選及其安全檢測，以至分店貨源、半製成品評核及分店制作流程都以ISO 22000食品安全管理系統監控，一絲不苟，令品質達至「食得安心，人人開心」。

透過「化零為整」生產計劃，由中央生產部統一生產主要食材，通過控份包裝及先入先出之宗旨確保食物鮮度；再透過各部門緊密合作，達致完美執行，令大快活出品美味又安全。此外，此計劃除了提升了品質穩定性，也改善了生產力及減省分店技術訓練，令同事工作更輕鬆。

為進一步確保食物安全，大快活持續檢討及改善食物品質，實踐「食得開心、活得精彩」使命。





2013 Hong Kong Awards for Industries: Productivity and Quality Certificate of Merit 二〇一三香港工商業獎：生產力及品質優異證書

AECOM Asia Company Limited



Business Nature 業務範圍

AECOM is a global provider of professional technical and management support services to a broad range of markets, including transportation, facilities, environmental, energy, water and government. With approximately 45,000 employees around the world, AECOM is a leader in all of the key markets that it serves. AECOM provides a blend of global reach, local knowledge, innovation and technical excellence in delivering solutions that create, enhance and sustain the world's built, natural, and social environments. A Fortune 500 company, AECOM serves clients in more than 140 countries and had revenue of \$8.2 billion during the 12 months ended June 30, 2013. More information on AECOM and its services can be found at www.aecom.com.

In Asia, AECOM has its presence over 30 offices in Hong Kong, China, Taiwan, India and Southeast Asia. With more than 8,000 staff in the region, AECOM provides design and professional services for both public and private clients; services include building engineering, cost management, energy, environment, geotechnical, landscape architecture, planning, project management/construction management, transportation, water and urban development.

AECOM 是提供專業技術和管理服務的全球諮詢集團，業務涵蓋交通運輸、基礎設施、環境、能源、水務和政府服務等領域，通過全球約 45,000 名員工的共同努力，已成為各專業領域的業界翹楚。AECOM 統括全球視野、本土認知、技術創新與專業知識，持之以恆地構築、改善並維護世界各地的建築設施、自然環境和社會環境的可持續發展。作為《財富》500 強公司之一，AECOM 的業務遍及全球 140 多個國家，截至 2013 年 6 月 30 日，過去 12 個月營業額達 82 億美元。如需了解集團及相關業務訊息，請瀏覽 www.aecom.com。

AECOM 在亞洲設有超過 30 個辦事處，分別位於香港，中國，台灣，印度及東南亞等地區。憑藉超過 8,000 名員工的努力，我們為公營及私營客戶提供綜合的服務，包括建築工程，成本管理，能源，環境，土力工程，景觀建築，規劃，項目管理/建造管理，交通運輸，水務及城市發展。

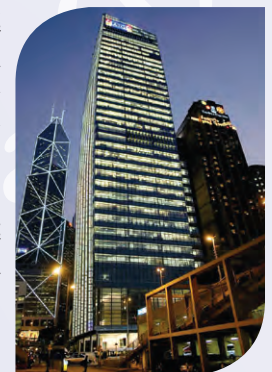
Achievements in Productivity and Quality 生產力及品質成就

AECOM provides a wide range of service in different fields, our achievement includes:

- AIG Tower in Central – demolition and redevelopment of the existing Furama Hotel. The existing basement was retained as the future basement in order to reduce excavation work. This project received the merit award for the Non-Residential Category in Quality Building Award 2008.
- Sutong Bridge in Jiangsu – the world's longest cable-stayed bridge with a span that passes 1000m. Providing a vital link between Suzhou and Nantong by reducing the travel from four hours to just an hour. This project received Outstanding Civil Engineering Achievement Award 2010.
- Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge – a world-class cross harbor link, which consists of the world's longest immersed tube tunnel, with strategic importance to the country, connecting Hong Kong, Zhuhai and Macau to form a key portion of the National Express Highway network in the Pearl River Delta region. To expedite the process, AECOM comes up with an innovative technical development that significantly increased the production rate of tunnel fabrication. The new fabrication yard method allowed different processes of unit fabrication (reinforcement fixing, concrete casting, concrete curing, first and second outfitting works) to be carried out at the same time.

AECOM 在不同的領域上都提供多元化的服務，我們的成就包括：

- 香港中環的美國國際集團大廈 — 前身為香港富麗華酒店。為了減省挖掘工作，我們保留了原有的地下層。此項工程獲得 2008 年度優質建築大獎非住宅類別優異獎項。
- 中國江蘇的蘇通大橋 — 是目前全球跨度最大的斜拉橋，長度超過 1000 米。大橋連接蘇州市和南通市，透過這座大橋，來往兩市的時間由 4 小時縮短至只需 1 小時。項目獲得了 2010 年度傑出土木工程成就獎。
- 港珠澳大橋 — 世界級的跨海連接路，組成部份包括世界最長的沉管隧道；港珠澳大橋連接香港、珠海及澳門，是國家高速公路於珠江三角洲的重要部份。為促進工程進度，AECOM 採納了一套創新的技術，大幅增強建造隧道的效率。這項新技術可以令各項工序(加固安裝、混凝土澆灌及固化、首回及次回組裝工作)可以在同一時間進行。





2013 Hong Kong Awards for Industries:
Productivity and Quality Certificate of Merit
二〇一三香港工商業獎：生產力及品質優異證書

HealthBaby Biotech (Hong Kong) Co., Ltd. 生寶生物科技(香港)有限公司



Business Nature 業務範圍

HealthBaby Group is the most established Asian cord blood bank with branches across Hong Kong, Macau, Thailand, Taiwan and U.S.A. Apart from the global network, HealthBaby attained most international accreditations, most recommended by O&G doctors¹ and also entrusted by most parents for 5 consecutive years with 75%² market share in Hong Kong.

生寶集團是亞洲規模最大的臍帶血庫，於香港、澳門、泰國、台灣及美國設有公司。生寶是香港考獲最多國際認證的臍帶血庫，獲得最多婦產科醫生推薦¹，並連續5年獲香港最多父母選擇，市場佔有率75%²。



Achievements in Productivity and Quality 生產力及品質成就

HealthBaby's mission is to safeguard the health for every family with the philosophy of "Only Quality and Fidelity is worth of a Lifetime Trust". HealthBaby adopted the most advanced technologies, facilities and experience from the U.S. to Hong Kong. Our storage system, BioArchive® is an automated and closed system specifically designed for stem cells storage cleared by FDA, which can guarantee the best cells viability and enhance the transparent successful rate. HealthBaby's quality is well-recognized by various accreditations, the only cord blood bank accredited by CAP (The College of American Pathologists) and HOKLAS (The Hong Kong Laboratory Accreditation Scheme) in Hong Kong. Other accreditations also include AABB (American Association of Blood Banks) and ISO 9001:2008 certification. HealthBaby is committed to providing trustworthy and high quality stem cells storage service and setting the benchmark for the industry.

守護每個家庭的健康是生寶臍帶血庫(生寶)的使命，深信「唯有誠信與品質，才值得終身信賴」，生寶斥資引入美國頂尖的技术、設備及經驗，採用BioArchive® System全自動密閉式儲存槽，獲美國FDA認可，專門為儲存幹細胞設計，可保存幹細胞最佳活性，提升將來移植成功率。生寶堅持品質，積極考取專業認證，是全港唯一取得美國病理學會(CAP)認證及香港實驗所認可計劃(HOKLAS)的臍帶血庫，並考獲美國血庫協會(AABB)及ISO 9001:2008認證，為業界樹立最高標準，提供最優質的幹細胞儲存服務。

Remark: ¹ IMS 2010 Cord Blood Bank Market Research in Hong Kong (with Private O & G Physicians).

² Ipsos Healthcare 2009-2013 Cord Blood Bank Survey.



**2013 Hong Kong Awards for Industries:
Productivity and Quality Certificate of Merit
二〇一三香港工商業獎：生產力及品質優異證書**

**Innotech Advanced Products Limited
匯德產品發展有限公司**



**Business Nature
業務範圍**

Innotech Advanced Products Limited concentrates on four business fields, which are cleaning products, automatic home system, home appliances and electronic products. Innotech provides both OEM and ODM services. Since 2003, Innotech has been specialized in OEM for some famous brands of cleaning products. Started from 2010, Innotech has stepped into the ODM business field by investing and developing the automatic home system. Currently, Innotech owns two factories, and 180 employees in total. Innotech has created the annual turnover by 80million HKD in 2012, and targets to make 100million HKD in 2013.

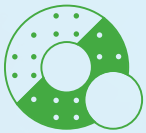
匯德產品發展有限公司主營4大範圍的OEM和ODM，分別是清潔用品、智能家居系統、生活用品和電子通訊產品。從2003年至2010年，我司業務一直為著名品牌代工生產，從2010年起，投資研發智能家居系統，逐漸從OEM發展成ODM。目前擁有兩座廠房，員工總數為180人，在2012年創造年總值8千萬港幣，2013年力爭銷售額破1億港幣。

**Achievements in Productivity and Quality
生產力及品質成就**

Innotech's TQM system was implemented in 2009 based on ISO9001 standard, and our unique approaches to lean manufacturing, automated production, and cross-trained multi-tasks operators. Based on our vision and mission, every member in the company was committed to our management philosophy and quality goals: "To achieve excellence through continuous improvement, and to satisfy customer by providing safe and excellent products" In 2011, We successfully initiated a VOC (Voice of Askers) program. By 2012, we achieved remarkable results in completing 98 out of 104 manufacturing and quality improvement initiatives/plans; hence, realizing HK\$1.486M savings.

Innotech 於2009年開始推行全員參與的質量管理體系，並提出適合自己的“生產精益化、設備自動化、人員多能化”的生產模式。基於公司的美好遠景和願景，全體員工以公司的品質方針“追求卓越，持續改善，為客戶提供最優質的產品”為經營理念。公司於2011年成功導入VOA計劃，至2012年底取得了令人注目的成績，生產及品質改善計劃或提案共計104項，其中已完成98項，直接或間接獲得經濟效益148.6萬/年。





2013 Hong Kong Awards for Industries:
Productivity and Quality Certificate of Merit
二〇一三香港工商業獎：生產力及品質優異證書

Sunta Chemical Limited
新達化工有限公司



新達化工有限公司
Sunta Chemical Limited



Business Nature
業務範圍

"Sunta Chemical Limited" is an import and export company established in 1996. Sourcing from different places such as Taiwan, South Korea, Thailand and Singapore, Sunta provides a full range of general grade and engineering grade raw plastic materials to its customers. The vision of Sunta is "to be a trustworthy supplier as well as a comprehensive service provider of plastic materials, and to create profit and growth opportunities for our customers, and of equal importance, to be an asset to the communities we serve." For more details, please visit: www.sunta.hk.

「新達化工有限公司」是一所進出口貿易公司，於1996年成立，經營的業務是為客戶提供由海外如台灣、韓國、泰國、新加坡等地引進的各類普通級和工程級塑膠原料。新達的願景是「成為一家信譽卓越的塑膠原料供應商，與客戶共創商機，善盡企業在社會上的角色和責任」。如想進一步了解本公司，請瀏覽：www.sunta.hk。



Achievements in Productivity and Quality
生產力及品質成就

Corporate websites are important communications channel with customers. Unlike other companies, Sunta offers the price lists of plastic materials, shipping schedules, and other information on its website and update it daily. It reduces significantly the resources required for making quotations to individual customers; it also reduces the time for price negotiation and thus enhanced productivity.

On the management side, Sunta improves its service quality and productivity by nurturing talents, knowledge management, and business process management. For nurturing talents, the trainers from our "Train-the-Trainer Program" continue to bring up new blood so as to improve the quality of the team; while the "workflow standardization" business process management approach as advocated by Ms Liang Zhi-mei helps Sunta to effectively manage its critical knowledge and information, as well as to standardize its workflow.

公司網站是企業跟客戶溝通的一個重要渠道。有別於其他企業，新達會把塑膠原料的報價和船期等資料都放在公司網站並且每日更新，此舉大大減省了新達向個別客戶報價所需的資源，同時也減少了客戶討價還價的時間，明買明賣，提升了生產力。

在內部管理方面，新達也透過人才培育、知識管理、體系管理等多方面來提升服務品質和生產力。人才培育方面，「項目培訓師計劃」持續為團隊製造新血令團隊質素不斷提升；而「四流四化」管理體系則協助企業管理重要知識和資訊，把工作流程標準化。



Wing Hing Buttons and Buckles Limited 榮興五金製品廠有限公司



Business Nature 業務範圍

Wing Hing Buttons and Buckles Limited is a metal trims supplier specialized in all kinds of buttons, buckles and accessories since 1962. We target different clothing brands all over the world including USA, Europe, China, Japan, and Korea. We are market-oriented company focused on advanced production machine, production management and quality management. Equipped with an innovative R&D technique, we are highly capable of providing a one-stop service from molds design, production to assembling stage.

本公司專業為海外各地及中國內地各大服裝商提供金屬製品，專營各類金屬鈕扣及配件，以先進的生產機器、生產管理、質量管理定位高品質市場，配備前瞻的開發技術迎合各大服裝商日新月異的設計概念，滿足客戶由設計模具、生產至打模的一站式服務要求。

Achievements in Productivity and Quality 生產力及品質成就

Productivity: Automatic Spraying Production Line

In these recent years, we have established the Automatic Spray Painting Production line which will increase the stability and capacity of production. Both manual and automatic lines have their strengths and weaknesses respectively. In this case, if production quantities are small, we would prefer to use manual line for production to save time in setting up machines. As for the automatic line, set up time is longer but will reduce labor cost while maintaining the capacity. With this new setup we are able to match both small and massive productions.

Quality: Atomic Absorption Spectroscopy

Previous years, we have been using the X-Ray Fluorescence scanner (XRF) for pre-screening the raw metal material for Heavy metal standards. This machinery works well with raw material only, but not electroplated and painted products. So early this year, we have invested in a new machinery called Atomic Absorption Spectroscopy (AAS). The difference between AAS and XRF is that XRF provides a quick scan over the surface of the material only. Instead, AAS machine uses a method of melting down the material with acid and analyze, leading to more accurate results on electroplated and painted products. Substantially, AAS machine gives out a more precise result comparative to the results got from third-party laboratory.

We use both methods on two test levels. X-Ray Fluorescence is retained for a quick scan to report a rough breakdown of heavy metal in first check. In case a testing result reaches the critical value, we send it to Atomic Absorption Spectroscopy for an assurance without delay.



生產力改善項目：

自動噴塗生產線：在噴油工藝上，人手及自動生產的取向存在著較大的競爭比較，兩者各有所長。少量生產的情況下，人手噴塗生產靈活變通，只需要技工掌握各種噴塗產品的要求便能以不同的手法生產出相應的產品，能夠靈活地調整生產；大量生產的情況下，自動噴塗生產則能提供快速及穩定的生產，而在轉換生產上需要費時調整，未能如人手靈活對應生產。

手工藝是人腦靈活操控的杰作，自動化是機械生產效率的表現。新增的自動噴塗生產在生產力上提升不單單是因為購置了生產綫，而是在管理上我們保持了手工藝，為大小規模的生產取長補短，靈活生產。

品質改善項目：

原子吸收光譜分析法：在重金屬測試中，我司在原先的X光光譜分析法外新設置的一種進階分析法。原先的分析法可以在樣本完整的情況下掃描其元素含量，能夠快捷方便地得出一定誤差範圍內的結果；新的分析法中樣本需要被酸完全溶解後作分析，分析前工作比較繁複而且溶解時間比較長，但誤差範圍非常少，準確度極高。

現時我司保留X光光譜分析法及新增原子吸收光譜分析法兩種檢測工作，前者的掃描功能用於快捷的例行檢測中；後者為原料及成品提供了一道把關支援，為於前者檢測中達至臨界值的樣本提供一個精準的檢測。



**2013 Hong Kong Awards for Industries:
Customer Service, Innovation and Creativity, Productivity and Quality,
and Technological Achievement Final Judging Panel**

二〇一三香港工商業獎：顧客服務、創意、生產力及品質、科技成就組別 最終評審委員會



From Left (由左起):

Ms Ruth Yu
Executive Director,
Hong Kong Retail Management Association
余麗姚女士
香港零售管理協會執行總監

Mr K C Leung
Chairman, Industry and Technology Committee,
Hong Kong General Chamber of Commerce
梁廣泉先生
香港總商會工業及科技委員會主席

Mrs Agnes Mak
Executive Director, Hong Kong Productivity Council
麥鄧碧儀女士
香港生產力促進局總裁

Prof Tony F Chan
Chairman of the Final Judging Panel
President, The Hong Kong University of Science and
Technology
陳繁昌教授
最終評審委員會主席
香港科技大學校長

Ir Allen Yeung
Vice President,
Business Development and Technology Support
Hong Kong Science and Technology Parks Corporation
楊德斌先生
香港科技園公司企業拓展及科技支援副總裁

Ms Linda P S So
Assistant Director – General of Trade and Industry,
Trade and Industry Department
蘇碧珊女士
工業貿易署助理署長
(非評審委員會成員 not judging panel member)

2013 Hong Kong Awards for Industries: Productivity and Quality Judging Panel
二〇一三香港工商業獎：生產力及品質組別評審委員會



From Left (由左起):

Ir Chi-Chiu Chan
Vice President, The Hong Kong Institution of Engineers
陳志超先生
香港工程師學會副會長

Ir Prof Peter Mok
Chairman, Hong Kong Quality Assurance Agency
莫國和教授
香港品質保證局主席

Ms Adeline Wong
Chief Executive Officer,
The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong
黃靜文女士
香港中華廠商聯合會行政總裁

Mr Stanley Lau
Chairman, Federation of Hong Kong Industries
劉展灝先生
香港工業總會主席

Mrs Agnes Mak
Chairperson of the Judging Panel
Executive Director, Hong Kong Productivity Council
麥鄧碧儀女士
評審委員會主席 香港生產力促進局總裁

Mr Stephen Cheng
President, Hong Kong Logistics Association
鄭會友先生
香港物流協會會長

Ir Prof John Mok
Council Member, The Hong Kong Institute of Directors
莫建鄰教授
香港董事學會理事

Ms Linda P S So
Assistant Director – General of Trade and Industry,
Trade and Industry Department
蘇碧珊女士
工業貿易署助理署長

Mr Leo Lam
Director, Business Innovation
林廣成先生
香港生產力促進局副總裁 (企業創新)



鳴謝 ACKNOWLEDGEMENTS

白金贊助機構 PLATINUM SPONSORS



金贊助機構 GOLD SPONSORS



香港中華廠商聯合會
The Chinese Manufacturers'
Association of Hong Kong



Hong Kong 香港科技園
Science & Technology Parks



恒生銀行
HANG SENG BANK



瑞安集團
SHUI ON GROUP

銀贊助機構 SILVER SPONSORS



FANG BROTHERS KNITTING LIMITED
華豐針織有限公司



嘉里控股有限公司
KERRY HOLDINGS LIMITED



其他贊助機構 OTHER SPONSORS





2013香港工商業獎：生產力及品質

香港九龍達之路78號
生產力大樓
香港生產力促進局

查詢：

電話：2788 5753
圖文傳真：2788 5350
電子郵件：ericpheng@hkpc.org
網址：www.hkindustryaward.org

2013 Hong Kong Awards for Industries: Productivity and Quality

Hong Kong Productivity Council
HKPC Building, 78 Tat Chee Avenue
Kowloon, Hong Kong

Enquiries:

Tel: 2788 5753
Fax: 2788 5350
E-mail: ericpheng@hkpc.org
Website: www.hkindustryaward.org